

Pratiche e credenze religiose

329/1	Preghiamo! Detto dal parroco in chiesa ai fedeli. [ATT: esortativo]		!	
		<i>mar. periun (früher: periunde!)</i>	<i>Laßt uns beten!</i>	Radtke 295
330/1	la preghiera			
		<i>mar. la oraziun</i>	<i>das Gebet</i>	EF
331/1	farsi il segno della croce (= segnarsi)			
		<i>mar. se signé</i>	<i>sich bekreuzigen</i>	Kuen
332/1	andare alla confessione il sacramento della confessione			
		<i>mar. j́ a pissia vs. confessiun</i>	<i>zur Beichte gehen</i>	Kuen
333/1	andare alla comunione (= comunicarsi)			
		<i>mar. se spijé, gad. grd. se ordené</i>	<i>zur Kommunion gehen, die K. empfangen</i>	Kuen
334/1	i vespri la funzione cantata che si celebrava la domenica pomeriggio in chiesa			
		<i>mar. i espi, bad. öspi, grd. bespies, fass. vespol</i>	<i>die Vesper</i>	Bacher

Superstizione e folklore

335/1	{la befana} Come si chiama la strega che gira intorno al 6 gennaio?			
		<i>mar. la poscignara, bad. donacia</i>	<i>(gutmütige) Hexe am Dreikönigstag</i>	Gsell

336/1	{un nano} Come si chiama l'essere leggendario che corrisponde al "nano"?		
		<i>fass. morchie</i>	<i>ein Zwerg (Sagenwesen)</i> Radtke 683

Avere

Indicativo presente: Abbiamo [fame].

337/1	Abbiamo [fame]. [ATT: pronomi ATONI!]		
		<i>mar. I an [fan].</i>	<i>Wir haben [Hunger].</i> EF
338/1	Hanno (6m) [fame]. [ATT: pronomi ATONI!]		
		<i>mar. Ai á [...]</i>	<i>Sie haben [...].</i> EF

Indicativo imperfetto: Avevi [fame].

339/1	Avevi [fame]. [ATT: pronomi ATONI!]		
		<i>mar. T' âs [fan].</i>	<i>Du hattest [Hunger].</i> EF
340/1	Aveva (3m) [fame]. [ATT: pronomi ATONI!]		
		<i>mar. Al â [...].</i>	<i>Er hatte [...].</i> EF
341/1	Avevamo [fame]. [ATT: pronomi ATONI!]		
		<i>mar. I ân [...].</i>	<i>Wir hatten [...].</i> EF
342/1	Avevate [fame]. [ATT: pronomi ATONI!]		
		<i>mar. I âse [...].</i>	<i>Ihr hattet [...].</i> EF